

**ANALISIS SEMIOTIKA PADA PUISI *HUIDA* 回答(JAWABAN) KARYA
BEI DAO 北島**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar

Sarjana Sastra



Oleh:

Riri Putriyani

NIM: 2013120006

PROGRAM STUDI SASTRA CINA

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2017

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi yang berjudul:

**ANALISIS SEMIOTIKA PADA PUISI *HUIDA* 回答 (JAWABAN) KARYA BEI DAO
北岛**

Skripsi ini adalah hasil karya penulis sendiri, yang penulis susun di bawah bimbingan dari bapak Hin Goan Gunawan, SS, MTCSOL. Tidak merupakan jiplakan Skripsi Sarjana atau karya orang lain, sebagian atau seluruhnya. Isi dari skripsi ini sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis. Semua sumber, baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah penulis nyatakan dengan benar.

Nama : Riri Putriyani

NIM : 2013120006

Tanda Tangan :

Hari, Tanggal : Senin, 14 Agustus 2017

JURUSAN SASTRA CINA

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

Skripsi yang berjudul:

ANALISIS SEMIOTIKA PADA PUISI *HUIDA* 回答(JAWABAN) KARYA

BEI DAO 北岛

Oleh:

Riri Putriyani

NIM:

2013120006

Disetujui untuk diajukan dalam sidang ujian sarjana oleh:

Mengtahui,

Ketua Jurusan Sastra Cina

Dosen Pembimbing

(Hin Goan Gunawan, SS, MTCSOL.)

(Hin Goan Gunawan, SS, MTCSOL.)

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini telah diajukan pada hari Senin, 14 Agustus 2017.

Oleh: DEWAN
PENGUJI Yang
terdiri dari:

Pembaca

(C. Dewi Hartati, SS, M.Si)

Pembimbing

(Hin Goan Gunawan, SS, MTCSOL)

Ketua Sidang

(Yulie Neila Chandra, SS, M.Hum)

Disahkan pada hari Senin, 14 Agustus 2017

Ketua Program Studi

Dekan Fakultas Sastra

(Hin Goan Gunawan, SS, MTCSOL)

(Dr. Nani Dewi Sunengsih, SS, M.Pd)

KATA PENGANTAR

Puji syukur saya panjatkan kepada Allah SWT karena atas rahmatNya yang maha pemurah sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Semiotik pada Puisi *Huida* 回答 (Jawaban) karya Bei Dao 北岛” dengan baik.

Skripsi ini diajukan sebagai salah satu syarat yang harus dipenuhi oleh setiap mahasiswa untuk mendapatkan gelar Sarjana Sastra Strata Satu (S1). Dalam penyusunan skripsi, saya banyak menemui kendala. Tetapi dengan bantuan, bimbingan, dan semangat dari berbagai pihak, baik secara langsung maupun tidak langsung. Pada kesempatan kali ini dengan segala kerendahan hati dan tanpa mengurangi rasa hormat, saya ingin menyampaikan ucapan terima kasih sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah membantu penulis dalam menyelesaikan skripsi ini, khususnya kepada:

1. Allah SWT, melalui kuasaNya penulis selalu diberikan kesehatan sehingga dapat menyelesaikan skripsi ini.
2. Ayah, ibu dan kedua abang saya, yang selalu memberikan semangat, doa dan motivasi untuk segera menyelesaikan skripsi ini.
3. Hin Goan Gunawan, SS, MTCSOL, selaku ketua jurusan Sastra Cina dan pembimbing skripsi di bidang sastra dengan kebaikan dan kesabaran beliau dalam membimbing saya untuk menyelesaikan skripsi ini.
4. Yulie Neila Chandra, SS, M.Hum, selaku pembimbing akademik angkatan 2013 yang selalu sangat mengayomi mahasiswanya dengan lembut tanpa pernah memarahi mahasiswanya.
5. Gustini Wijayanti, SS, Apriliya Dwi Prihatiningtyas, SS, M.hum, Febi Nur Biduri, SS, M.hum, C. Dewi Hartati, SS, M.Si dan seluruh dosen Sastra Cina lainnya yang telah banyak memberikan ilmu yang bermanfaat selama kuliah di Universitas Darma Persada.
6. Eko Handoyo, selaku teman terdekat yang selama ini selalu mendoakan dan memberikan semangat tanpa putus, terima kasih juga udah rela laptopnya dipinjem untuk menyelesaikan skripsi ini.

1. Teman-teman Sastra Cina angkatan 2013, Tiara, Risa, Naila, Cyntia, Irti, Lionny, Ikrima, dan Putu, Akhirnya kita bisa wisuda bareng.
2. HIMASCIDA, selaku organisasi yang banyak sekali memberikan saya pelajaran hidup yang mungkin tidak bisa saya dapatkan ditempat lain.
3. Teman-teman dari UKM SWARA UNSADA angkatan 24 terutama Ara, Lieztya, dan Ririn atas motivasinya selama ini. Terima kasih juga karena sudah mau jadi teman saya yang selalu menjadi tempat keluh kesah selama 4 tahun kuliah di Universitas Darma Persada.

Akhir kata, saya menyadari akan segala keterbatasan dan kekurangan yang dimiliki. Oleh karena itu, kritik dan saran yang bersifat membangun dari pembaca sangat diharapkan dalam membantu penyempurnaan skripsi ini.

Jakarta, Agustus 2017

Penulis

Riri Putriyani

摘要

姓名：李丽

学号：2013120006

专业：汉学系

话题：符号学理论回答诗歌北岛的作品

北岛生 1949 年在北京。他是中国诗人的著名有的国。北岛做多诗歌，在 1979 年北岛公布今天杂志。但一段时间后今天杂志停止发布因为在今天杂志多主题失望的诗歌和过弯政府。但是人们已经读和听回答诗歌因为在天安门回答诗歌曾经列举在演示前。人们觉得回答诗歌非常有代表性的公众感觉中国的。

在那个文章作家分析回答是个用符号学理论，分析要素是标志系统，比喻语言，意象系统，和修辞手段。而且作家也进入北岛传记和他的作品。

关键词：北岛，诗歌，符号学理论，天安门。

ABSTRAK

Nama : Riri Putriyani
NIM : 2013120006
Program Studi : Sastra Cina
Judul : Analisis Semiotik pada Puisi *huida* 回答(Jawaban) Karya Bei Dao
北島

Bei Dao lahir pada tahun 1949 di Beijing. Beliau merupakan salah satu penyair Cina yang sangat terkenal di beberapa negara. Karya-karya Bei Dao sangat banyak, pada tahun 1979 Bei Dao menerbitkan sebuah majalah berjudul *Jintian* tetapi majalah tersebut berhenti diterbitkan karena di majalah tersebut banyak puisi-puisi yang bertemakan kekecewaan terhadap negara dan menyudutkan pemerintah. Tetapi puisi *huida* sudah terlanjur banyak yang membaca dan mendengarnya, karena puisi *huida* pernah dibacakan di depan para demonstrasi di lapangan Tian An Men. Menurut orang-orang puisi tersebut sangat mewakili perasaan masyarakat Cina pada saat itu.

Penullis dalam skripsi ini melakukan analisis menggunakan teori semiotika. Unsur yang di analisis berupa sistem ketandaan, bahasa kiasan, citraan, dan sarana retorika. Selain itu penulis juga menyertakan riwayat hidup Bei Dao dan karya-karya Bei Dao.

Kata Kunci : Bei Dao, Puisi, Teori Semiotika, Tian An Men.

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	I
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	II
HALAMAN PERSETUJUAN.....	III
HALAMAN PENGESAHAN.....	IV
KATA PENGANTAR.....	V
ABSTRAK.....	VII
DAFTAR ISI.....	IX
BAB I	
PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Ruang Lingkup dan Batasan Masalah.....	4
1.3 Landasan Teori.....	5
1.4 Perumusan Masalah.....	5
1.5 Tujuan Penelitian.....	5
1.6 Manfaat Penelitian.....	6
1.7 Metode Penelitian.....	6
1.8 Sistematika Penulisan.....	6
1.9 Ejaan Penulisan.....	7
BAB II	
RIWAYAT HIDUP DAN KARYA-KARYA BEI DAO.....	8
2.1 Riwayat Hidup Bei Dao.....	8
2.2 Gaya Penulisan Bei Dao.....	12
2.3 Karya-karya Bei Dao.....	12
BAB III	
ANALISIS SEMIOTIK PUISI JAWABAN KARYA BEI DAO.....	21
3.1 Puisi Jawaban Karya Bei Dao.....	21
3.2 Teori Semiotik.....	25
3.3 Analisis Semiotik Puisi Jawaban karya Bei Dao.....	28
3.3.1 Bahasa Kiasan.....	37
3.3.2 Citraan.....	39
3.3.3 Gaya Bahasa dan Sarana Retorika.....	43

BAB IV

KESIMPULAN.....	47
LAMPIRAN.....	49
GLOSARIUM.....	55
DAFTAR PUSTAKA.....	56

